

La Informilo de Nagoja Esperanto-Centro

センター通信 第296号 2020年4月14日発行

発行：名古屋エスペラントセンター Nagoja Esperanto-Centro

461-0004 名古屋市東区葵一丁目26-10ユニーブル新栄301号

公式サイト <http://nagoja-esperanto.a.la9.jp/>

Facebookページ <https://www.facebook.com/nagoja.esperanto>

郵便振替口座 00840-8-40765 「名古屋エスペラントセンター」

第107回日本大会の記念品のシール（金鯨の雌雄）。
山田義さんのデザイン。



◀◀ 目次 ▶▶

Mia Vojaĝo en Eŭropo (3) (Huĝimoto Hideko)	2
2020年度総会報告	8
2020年度センター委員長として (山口眞一)	17
日韓の国際行事が育んだもの (3) (4) (堀田裕彦)	18
活動日誌	20
日本エスペラント大会だより	20
Vidindaj Lokoĵ en kaj ĉirkaŭ Nagojo (6) (Yamaguti Sin'iti)	22
新会員自己紹介 (別府良孝)	24
編集後記	24

Mia vojaĝo en Eŭropo en 2019 (3)

Huĝimoto Hideko

En la mateno de la 20-a de julio, kiam mi kun Humiko estis forlasonta la hotelon al UK, tute neatendite la bonkora matematika instruisto denove aperis antaŭ nin! Kiel amikeca li estas! Ni ĝojis nian renkontiĝon kaj volonte ni akceptis lian proponon, ke li akompanu nin al la flughaveno Riga per aŭto. En la flughaveno ni fine brakume ĝisrevidis kun li. Ni duope kuraĝe ekiris cele al Lahtio, Finnlando.

(3) La 104-a Universala Kongreso de Esperanto ĉe Lahtio, 20-27 julio 2019

En la 20-a antaŭtagmeze ni atingis Helsinkon, de kie pertrajne ni vojaĝetis ĝis la urbo Lahtio. Survoje ni agrable ĝuis profundan verdecon de arbaroj kaj montetoj kun serena ĉielo. Lahtio, kiu situas cent kilometrojn norde de la ĉefurbo Helsinko, havas 100 mil loĝantojn tamen teritorio estas mire vasta. Ĉie abundas je naturaj riĉ-arboj kaj lagoj. Ni atingis la hotelon Scandic Lahti, kiu staris proksime de la stacidomo. Post iom da ripozo ni iris al la kongresejo.

Ĉefa kongresejo ne estis universitato, sed *Isku Areena*. Tie en la 1-a etaĝo troviĝas la salonoj Lapenna, Leivo-Larsson kaj Hodler. En la 2-a etaĝo troviĝas ĝiĉetoj kaj salonoj Konisi, Leppakoski (gazetaro), Kesala (LKK), Karvinen (UEA), Kavka, manĝejo, la libroservo Ragnarson kaj granda salono Zamenhof. En la 3-a estas la salonoj Runeberg, Anttila kaj Ramstedt. Ankaŭ aliaj belaj konstruaĵoj estis rezervitaj por UK.

Kiam ni alvenis al la kongresejo, ni unue registris nin kaj ricevis dokumentojn ĉe la ĝiĉeto. Post tio ni preparis Teo-tablon kune kun ĉinoj, koreoj, japanoj kaj alilandanoj, ĉar tie baldaŭ okazos Movada Foiro. Vespere en la salono kolektiĝis multaj esperantistoj, kiuj vizitis interesajn budojn. Tre feliĉe multaj homoj vizitis ankaŭ nian budon de TEO (Teamanta Esperantista Organizo). Por vizitantaj homoj ni disdonis japanan aŭ ĉinan teon kun kuko, unuavice esperante, ke gastoj bone ĝuu ĝojon kaj bongustecon de teo, kaj duavice por sciigi ĉiujn pri la "Fondo-Kunveno de TEO", kiun teamantaj esperantistoj havos en la Lahtio UK.

Por mi havi ĉi tiun fond-kunvenon en UK estas la plej granda celo kaj misio en ĉi tiu vojaĝo. Jam antaŭe ni, koreo (Lee Jungkee), ĉeko (Davol Kascak), ĉino (Zahang Ping), ruso (Olga. Ŝillaeva) kaj mi



ĉe Movada Foiro, ili gustumas teon

japano preparis ĝian lanĉon kun statuto kaj agadplano. La nomo de nia nova grupo estas "Teamanta Esperantista Organizo (mallonge TEO)". Jen planata statuto diras, "TEO esploros teon science kaj montros te-kulturon kaj ceremonion eĉ al ne esperantista publiko pere de Esperanto" k.t.p.

Ĉe la Movada Foiro ni anoncis kaj disdonis folion pri la venonta Fondo-Kunveno. Jen estas afiŝo!

**TEO - fondo kunveno dum UK en Lahtio
okazos 2019- 7- 25(jaŭdo). 12:15-13:15
ĉe: Kongresejo Areena Isku salono Kavka.**

Ni invitis ĉiujn partopreni, diskuti, kaj aliĝi.

Rezulte en Movada Foiro multaj tre favoraj vizitantoj donis al ni kuraĝon! Tre kontente ni revenis al la hotelo.

Morgaŭ estos dimanĉo; okazos Solena Inaŭguro.

La 21-a julio

Antaŭtagmeze okazis grandioza Solena Inaŭguro ĉe la halo "Zamenhof". Detalojn mi cedas al jam informitaj artikoloj sur "La Revuo Orienta" kaj aliaj. Ĉar ĝi okazis kiel kutime, nur pri nombro de partoprenantoj mi mencias jene. Partoprenantoj estis 855 el 57 landoj. El Japanio 67 partoprenantoj.

Posttagmeze ĉirkaŭ dudek programeroj okazis en naŭ ĉambroj; en unu el tiuj programeroj mi prelegetis pri la libro "Rakontoj pri Ĉina Teo", tradukita de Ĝoja en Esperanto, kiel amiko de tradukisto. En la libro troviĝis multaj partoj pri japana historio de malnova te-epoko kaj diversaj monaĥoj kaj aliaj. Ĝi okazis en la malgranda ĉambro de Ragnarsson, kie homoj plenplenis. Mi ĝuis momentan ĝojan tempon kun partoprenantoj per ĉina teo.

Vespere oni okazigis Nacian Vesperon, en Sibelius-domo, alia speciala konstruaĵo; mi tre deziris esti aŭskultanto, sed ĉar la konstruaĵo staras en tre fora loko kaj mi devas piedepaŝi tie, mi rezignis pro mia difektita genuo. Mi rekte revenis per taksio. (Estis tre mizere, ke mi ne povas paŝi....)

La 22-a julio

Hodiaŭ mi frue atingis la kongresejon kaj hazarde elektis la ĉambron Lapenna, kie okazis Kleriga Lundo: verki per facila lingvaĵo! La vorto "facila lingvaĵo" altiris min!

Preleganto estis Anna Lowenstein, kiu estas la edzino de Renato Corsetti fame konata. Ŝi estis bela, ŝia parolo estis tre klare komprenebla. Titolo ege plaĉis al mi! Mi ĝoje sidis antaŭa parto de la ĉambro. Sed estis mirige, ĉar partoprenantoj malantaŭaj estis ne komencantoj, sed veteranoj. Ekzemple ĉeestis ridete Mark Fettes, kaj ne nur estis estraranoj de UEA, sed malnovaj veteranoj multe ĉeestis! Kiel faru!!! Tamen mi sidis kun demando, ĉu mi povus resti aŭ ne?

Ŝia prelego estis interesa; ŝi disdonis al ni kiel lernomaterialon kopiitan folion, sur kiu teksto estis skribita de japano. Tio ebligis al mi pli bone kompreni enhavon.

Ĉiukaze tie ĉi mi ege interesiĝis pri ŝi! Por mi estis ĝoje, ke mi povis aŭskulti aŭ ricevi ŝian voĉon kaj lecionon. Vere tio feliĉigis min, kaj mi decidis, ke reveninte hejmen mi nepre legos ŝian novelon. Ŝi silente donis al mi hejmtaskon! Post tio mi aŭskultis en Kleriga Lundo; Viskio en Finnlando. Ankaŭ ĝi estis tiel interesa leciono aŭ prelego, ke mi aĉetis unu boteleton de viskio produktita en



Prelego de Anna Lowenstein

Finnlando! Posttagmeze mi elektis la fakkunsidon de BLE (Budhana Ligo Esperantista); preleganto estis So Gilsu. Ĉar japana teo estis alportita de budhismo, do mi interesiĝis pri la enhavo. Enhavo estis komprenebla por mi sed meditado estis iom diferenca de mia antaŭsupozo. Vespere estis Bankedo; kvankam mi jam aĉetis la bileton, mi donis ĝin al mia amiko, kaj revenis al la hotelo. En la hotelo mi diligente legis statuton de TEO.

La 23-a tago

Antaŭtagmeze mi ĉeestis en la ĉambro de "paroliga leciono", kiun per unika maniero gvidis Sylvain Lelarge. Ankaŭ la leciono estis al mi freŝa, kaj mi bone eksciis, kiel multajn vortojn mi ne scias. Disdonitaj folioj estis tre utilaj por mi kaj eble por multaj japanaj esperantistoj progresantaj. Mi decidis, ke reveninte hejmen, mi iel devas memori tiujn interesajn paronimajn vortojn! Ankaŭ li donis al mi hejmtaskon interesan. Koran dankon.

Posttagmeze mi hazarde ĉeestis en la ĉambro Lapenna, kie estis prelegoj pri "vivanta naturo, floranta kulturo". Ĉi tie ankaŭ estis multaj veteranoj, kelkaj prelegoj estis rilataj al la kongresa temo, sed mi komprenis preskaŭ duonon de iliaj paroloj.

Ankoraŭ posttagmeze mi daŭre restis en kongresejo kaj elektis ĉambron Konisi, kie okazis kunveno de unu el la koreaj religioj, Ŝonbulismo. Enhavo konsistis el salutoj, klarigo pri la religio, prelego, kanto kaj memorfoto k.t.p. Ĉirkaŭ pli ol kvindek homoj kolektiĝis en ĝi. Ili ĉiam afable kaj bone kaptas la koron de homoj!

Vespere okazis teatraĵo "Vivo de Galileo" en la ĉambrego Zamenhof. Saŝa Pilipovic, ĉefrolulo tre bone teatris, sed tre bedaŭrinde mi ne bone komprenis; ĉiam estas tia... Sed lia teatreco multe allogas min! Estas hontinde! Kiam mi bone povos ĝui lian teatraĵon? Li rekte demandis min, ĉu vi ĝuis? Mi mensoge respondis, jes! Estas fakto, ke mankas al mi multe da vortoj.

Morgaŭ estos tuttaga ekskurso, tamen mi restos en la hotelo. Mi donis la bileton al mia amikino. Mi esperas, ke ŝi ĝuos belan ekskurson.

La 24-a de julio

Matene mi ricevis mesaĝon, ke ni hodiaŭ vespere je 9:30 renkontiĝu antaŭ la kongresejo por interŝanĝi opinion kaj decidi necesajn por morgaŭa fond-kunveno de TEO. Tiu ĉi kunveno estis la unuavica kaj grava renkontiĝo por ni.

Ni ĉiuj el kvin (ĉino, ruso, koreo, ĉeĥo kaj japano) reciproke respondis, ke ni ne iros al ekskurso. Tial ni havas liberan tempon dum la tuta tago. Do, ni decidis, ke en la vespero je la 9:30 ni kolektiĝu ĉe la kongresejo.

Vespere dek minutojn antaŭe mi atingis la kongresejon por la kunveno, sed je la promesita tempo ĉiuj ne aperis, mia i-Pad ne povas funkcii sen Wifi, mi sola atendis ilin en la loko; neniu homo; tempo estis nokto; mia koro ege batis pro timo, kiel reveni al hotelo, kiamaniere mi kaptu taksion.... Mi nur atendadis kamaradojn. Post dek kvin minutoj, ili fine venis, do mia koro trankviliĝis. Ni kune iris al la bela fontano, kie troviĝis benkoj, sidante sur ĝi, babilis kaj interŝanĝis pensojn pri TEO, kaj konsiliĝis pri gravaj aferoj por morgaŭa kunveno. Kvakam tiam ni unuafoje intervidis niajn vizaĝojn, ni bone interamikiĝis. Estis tre bedaŭrinde, ke nur unu homo ne povis ĉeesti en nia kunveno pro sia alia kunveno. Ni kvarope dum ĉirkaŭ unu horo interparolis sen trinkaĵo, ĉar jam ĉiuj trinkejoj kaj vendejoj estis fermitaj. Sinjorino Ĝoja akompanis nin al la hotelo per sia luita aŭto; ni kontente ĝis-is.

fontano en ĝardeno proksime de Sibelius-domo



La 25-a tago

Hodiaŭ ni havos la Fondo-Kunvenon de TEO en la kongresa ĉambro "Kavka" dum 12:15-13:15.

Mi, Humiko kaj Jasuo vestiĝis en japana kimono por la Fondo-Kunveno de TEO. Ni kunportis ĉiujn aĵojn kaj ilojn por TEO-prezentado kaj atingis la ĉambron. Ni preparis ĉambron por akcepti gastojn, en koridoro ni boligis akvon kaj aranĝis Te-

ejon por gastoj. Spite de nia maltrankvilo, multaj homoj venis al nia ĉambro! Al la homoj, kiuj frue venis, ni donis teon, sinjoro Tabuĉi Jasuo tre ĝentile klarigis trinkmanieron al eksterlandanoj, kiuj kun rideta mieno trinkis teon, kaj demandis pri Teo; ni respondante kune ĝuis ĝojan tempon, kaj atendis malfermon.

Je 12:15 la Fondo-Kunveno de TEO komenciĝis per la saluto de Orlando E. Raola en la nomo de UEA. Sekvante kvin organizantoj sinprezentis, el Ĉinio Zang Ping, el Koreio Lee Jungkee, el Slovakio Pavol, el Rusio Olga, el Japanio mi, Huĝimoto. Poste reprezentante la organizanton Ĝoja (Zang Ping) konigis artikolojn de la STATUTO, kaj starigis proponon pri estraranoj; per aplaŭdoj la statuto kaj estraro estis akceptitaj. Kaj ni ja havis honorajn membrojn: Margaret Zareski Zamenhof, Fernando Maia (vicprezidanto de UEA), Orlando. E. Raola (estrarano de UEA), k.t.p. Alie kelkaj partoprenantoj sin mem proponis fariĝi kiel subtenantoj de TEO. Per komuna foto Fond-Kunveno finiĝis. Poste laŭ la kategorio ni korektis kotizon. Al TEO aliĝis 53 individuaj membroj el 28 landoj. Ĉambro estis malgranda, pro kio multaj staris ekster ĉambro. Ŝajne ankoraŭ multaj homoj deziris resti en la ĉambro aŭ koridoro, sed jam estis tempo, tamen multaj membriĝis al TEO. Sukcese la Fondo-Kunveno finiĝis. (Multaj japanoj kaj koreoj ekster ĉambro helpis nin, koran dankon.)

Post la kunveno mi aranĝis nomon de la partoprenantoj kaj kolektitan monon kun Jasuo. Post tio mi revenis al la hotelo, ĉar vespere ni estis invititaj de eksterlandano por vespermanĝi en ĉina manĝejo. Je la sesa ni kolektiĝis tie kaj prenis sate bongustajn manĝaĵojn kun deserto! En noktaj eventoj mi ne ĉeestis.

La 26-a tago

Antaŭ ol veni al ĉi tiu kongreso mi deziris ĉeesti almenaŭ unu fojon en la ĉambro de IKU. Por tio mi jam aĉetis la tekston "Internacia Kongresa Universitato" en BET 55! Hodiaŭ mi povos realigi mian deziron! Do mi decidis eniri en la ĉambron de IKU 10, kaj trovis Mark Fettes! Ĝis nun verdire mi kelkfoje aŭskultis lian paroladon, sed ĉiam mi ne povis kapti bone lian parolon; denove mi deziris defie aŭskulti lian prelegon. Mi antaŭpensis, ke probable, mi komprenos ne tuton. Tamen tute surprizite mi komprenis tuton de lia prelego (laŭ mia penso)!!!! Mirinde!!!! Kiel feliĉa mi estas! La titolo estis "Indiĝenaj lingvoj kaj la streboj al daŭripovo". Mi ankoraŭ ne legis la tekston! Sed komprenis lian aserton. Estis ege kortuŝite! Eble tiu mirinda afero estus donaco de Dio. Ankaŭ li donacis al mi hejmtaskon, ĉar mi denove deziras legi lian artikolon de IKU. Kun kontento mi revenis al la hotelo. Ĉar je la sesa vespere mi invitis geedzojn Maria kaj Thomas ĉe mia hotelo. Je la fiksita tempo ili alvenis, kaj ni reciproke ĝojis pri denova renkontiĝo en Lahtio. (Ŝi ofte invitis min al sia domo en Germanio, sed ĉiam pro la tempomanko mi ankoraŭ ne gastis ĉe ŝi, kvankam ŝi gastis ĉe mi. Ŝi tre amas japanan te-ceremonion, kaj tre bone posedas koron de teo kaj sufiĉe kapablas eĉ praktike prezenti te-ceremonion. Antaŭ ol iri al restoracio mi regalis ilin per japana teo en mia ĉambro kun kuketo. Ŝia ĝojvizaĝo ĉiam multe feliĉigas min! Fakte ŝi estas lingvistikisto, kaj bone posedas japanan lingvon, tamen ŝi ĉiam alparolis al mi Esperante por mi.) Alie mi ankaŭ regalis per vespermanĝo ges-rojn Mizutani kaj Jasuo. Mi havis dolĉan dormon.

La 27-a tago

Finfine hodiaŭ estas la lasta tago de la UK. Ni iris al la kongresejo, por adiaŭi multajn amikojn. "Renkontiĝi" estas tre ĝoje, sed "ĝis revido" estas malĝoja! Tamen ni ĉiam kredas denovan renkontiĝon en iu alia lando! ! Koregan dankon, karaj amikoj, sekuran revenon al viaj landoj kun paco! Post salutvortoj "ĝis revido", mi revenis al hotelo. Jes, la UK finiĝis. Pere de la UK mi plezure kaj feliĉe ricevis kvar hejmtaskojn, 1) legi la libron de Anna Lowenstein: "La Ŝtona Urbo" . 2) memori interesajn paronimajn vortojn de Sylvain Lelarge. 3) legi librojn Kumeŭaŭa kaj la tekston de IKU, de la paĝoj 67-77. 4) legi donacitan libron de mia amiko "LA TUTA ESPERANTO" de Henrik Seppi.

Morgaŭ mi revenos hejmen.

La 28-a tago

Finfine venis la tago forlasi tiun ĉi belan urbon. Ni prenis la lastan matenmanĝon en la hotelo, kaj eliris hotelon kun granda pakaĵo. Por iri ĝis la flughaveno de Helsinko ni aĉetis bus-bileton. En la bushaltejo de Lahti estis multaj esperantistoj; ni denove ĝuis esperantujon. Kun ili mi vojaĝetis ĝis la flughaveno, kie ni adiaŭis ilin. Mi kaj Humiko prenis tagmanĝon ĉe la benko de la flughaveno. Kvankam mi ĉiutage prenis medikamenton, mia genuo estis dolorplena, fariĝis preskaŭ ne povas paŝi. Mi sidis longe sur la benko. Intertempe Humiko faris aĉetadon. Je la fiksita tempo ni estis sur la seĝo de aviadilo. Estis ege mirinde, ke mia doloro tute forfluis en la fluganta aviadilo! Mi estis tute sendolora...! Mi ne scias kial, ĉiuokaze danke al tio mia vojaĝo en ĉielo estis tre agrabla!

La 29-a tago

Matene 08:45, ni atingis flughavenon de Chubu. Kiam mi elaviadiliĝis, abrupte atakis min duobla doloro ĉe genuo. Revenvoje mi tuj iris al hospitalo. Kaj revenis hejmen. Baldaŭ resaniĝos mia genuo!

Dum ĉirkaŭ unu monato mi hazarde havis neatenditajn ĝojajn spertojn kaj renkontiĝojn kun multaj esperantistoj nekonatoj kaj jam konataj, kiuj multe varmigis mian koron kaj donadis al mi neforgeseblajn feliĉajn tagojn kaj memorojn. Estis ankaŭ ĝoje, ke ne atendite kelkaj gvidantoj donacis al mi servemajn hejmtaskojn. Plie mi spertis havi ŝancon de Fondo-Kunveno de TEO, kun kiu mi vivos en esperantujo. Koran koran dankon al miaj karegaj amikoj kaj Zamenhof! Esperanto ĉiam donacas al mi la plej specialajn fajnajn spertojn kaj feliĉon! Koregajn dankojn al ĉiuj! Tiel mia vojaĝo finiĝis.

(fino)

2020年度総会報告

総記

場所 センター事務所

日時 3月7日（土）15時00分から18時30分

議長 今井田健二

書記 湯浅典久

維持員総数45名、現出席9名+委任状18名=計27名の過半数により総会成立

概要

本年度総会は、新型コロナウイルス感染拡大という状況の中で、外出を控えたいという方もあり、急遽スカイプによる音声参加が3人でした（現出席に含めてありません）。

議長選出、議長による書記指名、現出席数・委任状数確認の後、①決算報告②各部の報告と次年度予定③予算審議④質問意見⑤委員の選出、という次第で行われました。

委員には、山口眞一が立候補し、山口より、鈴木善彦、堀田裕彦、湯浅典久、今井田健二、伊藤俊彦、永瀬義勝の6名が推薦され、計7名が委員として承認されました。

ただちに第1回の委員会を開いて、互選により山口が委員長、伊藤と堀田が副委員長となり、以上を再度総会にて承認をしました。（正副委員長以外の分掌は第2回の委員会で決定をします。）

なお、今井田は新任の委員。前年度委員であった山田義、猪飼吉計、前田可一の3名は退任となります。

総会での意見や議論については、議事録をセンター事務所に備え付けますので、ご覧いただくことができます。希望があればメール添付でお送りすることも可能です。

各地のエスペラント大会

5月30日(土)～31日(日) 第94回九州エスペラント大会（福岡県太宰府市）

6月14日(日) 第69回関東エスペラント大会（東京都江東区）

6月13日(土)～14日(日) 第68回関西エスペラント大会（大阪府高槻市）

決算書

2019.1.1-2019.12.31

収入の部

科目	前年度予算	本年度決算	増減
前年度繰越金	867,683	867,683	0
現会員 (45→40)	462,000	484,000	22,000
新再会員 (7→5)	60,000	57,000	-3,000
寄付	170,000	130,400	-39,600
事業費	70,000	7,688	-62,312
本の売上	70,000	36,810	-33,190
その他	0	10,022	10,022
計	1,699,683	1,593,603	-106,080

支出の部

科目	前年度予算	本年度決算	増減
家賃	440,640	443,360	2,720
共益費	155,520	156,480	960
保証協会	7,500	5,000	-2,500
電気代	95,000	98,387	3,387
通信作成代	20,000	22,600	2,600
郵送代 (切手代)	42,000	35,380	-6,620
蔵書製本費	30,000	22,000	-8,000
図書購入費	0	4,800	4,800
サーバー使用料	25,920	38,880	12,960
その他	15,420	9,042	-6,378
(小計)	832,000	835,929	3,929
次年度繰越金	867,683	757,674	-110,009
計	1,699,683	1,593,603	-106,080

(参考) 2020年3月末において

前受金 (会費の前払い) 582,500円

未収金 (未納の会費) 57,000円

予算書

2020.1.1-2020.12.31

収入の部

科目	前年度予算	本年度予算	増減
前年度繰越金	867,683	757,674	-110,009
現会員 (45)	462,000	541,000	79,000
新再会員 (5)	60,000	57,000	-3,000
寄付	170,000	130,000	-40,000
事業費	70,000	30,000	-40,000
本の売上	70,000	70,000	0
その他	0	0	0
計	1,699,683	1,585,674	-114,009

支出の部

科目	前年度予算	本年度予算	増減
家賃	440,640	448,800	8,160
共益費	155,520	158,400	2,880
保証協会	7,500	0	-7,500
電気代	95,000	98,000	3,000
通信作成代	20,000	23,000	3,000
郵送代 (切手代)	42,000	35,000	-7,000
蔵書製本費	30,000	22,000	-8,000
図書購入費	0	10,000	10,000
サーバー使用料	25,920	25,920	0
その他	15,420	9,000	-6,420
(小計)	832,000	830,120	-1,880
次年度繰越金	867,683	755,554	-112,129
計	1,699,683	1,585,674	-114,009

(鈴木善彦)

《企画》

1) ミニ講演 (再掲)

03-30(土)14時半から、NECにて
「いまさら聞けない”アムリラート”」
担当：堀田裕彦；参加者 10人

2) JEIエスペラント学力検定試験

05-19(土)14時から、NECにて
担当：堀田裕彦 (NEC/SEL-JP)；参加者
2人

3) 姉妹都市ランスとのスカイプ交流会

07-27(土)17時(フランス現地時間
10:00) から、NECにて
約30分間の交流会。台風6号来襲のため
国内参加が当初予定より減った。
担当：山口眞一；参加9人(当方2、先方7)

4) ワールド・コラボフェスタ2019 ◆

10-12(土)から10-13(日)まで、オアシス
21「銀河の広場」にて(予定)
担当：後藤好美(副：鈴木善彦)
上の予定で準備したが、ワールド・コラ
ボフェスタが、台風19号(令和元年東日
本台風)で中止。

5) 第106回日本エスペラント大会 (埼玉)◆

10-13(日)から10-14(月祝)まで、サロン
出店、第107回日本大会参加者募集
担当：山口眞一

6) 第67回東海エスペラント大会◆

10-26(土)、9時半から18時半まで、ア
ートピア(名古屋市中区)第3研修室にて
シンポジウム「2020年代のエスペラ
ント運動を語る」、書評、エスペラントを
学ぶんでの感想など。(なお、ミカエ
ロ・ブロンシュテイン公開講演会と公開

演奏会は、講演者のご家族のご不幸のた
め、急遽中止)

主催：NEC；参加者19人
その後、懇親会「鶏居酒」にて
参加者12人

7) ザメンホフ祭 ◆

12-14(土)15時半から17時半まで、えほ
んのもり(岩倉市)にて
オカリナ四重奏団ボーネ・アミーケ演奏
会、シドニーとの交流、合唱、清水美穂
講演、本の紹介他。
担当：山田義・伊藤順子；参加者32人
その後、夕食会。日本料理店「松月」に
て、参加者27人

8) 姉妹都市シドニーとのスカイプ交流 会

12-14(土)16時半から17時まで、ザメン
ホフ祭会場にて。
シドニーエスペラント会
参加者 日本(32人)、オーストラリア(約8
人)

※ひし形記号(◆)は年間計画行事。敬称略

次年度の計画(案)

- a) 姉妹都市とのスカイプ交流会(ラン
ス、シドニー、さらに他の姉妹都市のエ
スペラント会と)
- b) ワールド・コラボフェスタ(10月頃)
- c) ザメンホフ祭(12月)
- d) JEIエスペラント学力検定試験(希望者
いれば)

(堀田裕彦)

《教育》

中級講習会（旧名：初級講習会）

- ・毎月 1回ないし2回 17:30~19:30（全16回実施）
- ・参加人数：5名
- ・講師：小川一夫
- ・内容：雑誌記事やネット記事のコピー。自由作文。Fundamenta Krestomatioなど
- ・今年度、「初級講習会」を別に開催したため、混同を避ける意味で「中級」と改称

入門講座

- ・随時開催
- ・講師：山口眞一
- ・教材：「ドリル式エスペラント入門」
- ・第二期
 - ✓期日：2/3、3/3、3/24、4/28の4回、14:00~18:00
 - ✓受講者：5人（うち4人が終了）
- ・第三期
 - ✓期日：2019/10/20、12/12の14:00~18:00
 - ✓受講者：1人（継続中）

初級講習会（会話作文クラス）

- ・期日：6/11、7/09、8/06、9/10の4回、19:00~21:00
- ・講師：堀田裕彦
- ・受講者：4人

初級講習会（講読クラス）

- ・期日：6/26、9/5、9/26、10/18の4回、19:00~21:00
- ・講師：山口眞一
- ・受講者：3人
- ・教材：Fabeloj el la budhisma literaturo

愛知サマーセミナー（講座「国際語エスペラント」）

- ・7/14（日）南山大学にて、午後の2講座
- ・「愛知サマーセミナー」という私学関係者の大きな教育イベントの一環として参加。（今回で3回目）
- ・講師：山口眞一
- ・スタッフ：堀田裕彦、鈴木善彦、湯浅典久、前田可一

- ・受講者：受講者4人（うち中学生1、高校生2、大人1、関係者を含まず）
- ・今後、基本的な内容はそのままに、見せ方の工夫の向上を図りながら毎年参加をめざす。

次年度の計画

- ◎愛知サマーセミナーには引き続き参加
- ◎日本E大会における「エスペラント紹介講座」参加者から、第四期入門講座へつなぐ
- ◎入門講座から初級、初級から中級、中級から読書会へと、流れをつくる
- ◎日本大会終了後、各地で小規模E会を立ち上げるなかで、講習会ができるように手助けする

(山口眞一)

《インターネット関係》

ウェブサイト

- ・15回の更新を行った。（昨年度の更新回数は17回）
- ・読書日記・センター通信バックナンバー・行事案内・行事報告が主。
- ・「活動史」「en Esperanto」の再開は果たせなかった。

Facebookページ

- ・「いいね！」149人（前年対比+14）・フォロワー数151人（前年対比+15人）
- ・2019年は36本の記事がアップされた（前年は31本）。イベント案内、イベント報告、読書会案内、講習会関連、日本大会関連など（山口23本、伊藤6本、山田5本、鈴木2本）
- ・前年度に比べ、日・E併記の記事が増えた。

メーリングリスト [esperantistoj_de_tokai]

- ・投稿総数19件（前年対比-1）3年ほど前までは実質休業状態だったが、イベント告知などに使用することで、やや活性化してきた。講習会関係、日本大会関係などのお知らせが主。日本大会については専用のメーリングリストで意見交換されている。
- ・配信メンバー41人（前年対比+5）

掲示板

- ・11件の記事。すべてセンター事務所使用予定。掲示板の目的は、使用予定の把握と管理に特化している。

(山口眞一)

《蔵書》

前年から引き続き、2019年度は蔵書整理として6月24日に写真撮影した。現在3,900番まで来ているが、書籍の撮影はまだ残したものがある。これを基にしたデータを入力は1,000まで進んでいる。

表紙やページが散らばったものは当面ビニール袋に入れてある。酸性紙の本などスキャンしてPDFとして山田のコンピュータに保存してある、活用の道を検討していく。蔵書の雑誌 (Revuo、Espero、Monato) を製本した。

今年度は、書籍の表題やその他の情報は写真と照合しながらデータを入力作業と登録を続行する。今までは、重複本を跳ね出していたがそれも重複本として登録していく。目標としてデータ入力後にタイトル一覧を作成していきたい。

蔵書の整理と作業は、蔵書部会 (前任者の山田義氏も含めた) で進めていく。

(山田義、湯浅典久)

《機関誌》

(2019年度センター通信総目次)

第291号／3月1日発行 16ページ

ザメンホフ祭報告 (山口眞一) / ワールド・コラボ・フェスタ2018への出展 (前田可一) / センターの蔵書から (1) (猪飼吉計) / 戦前の絵葉書に「君が代」の訳詞 (山田義) / スペインとポルトガルにて (山本由紀子) / 新会員自己紹介 (伊藤順子)

第292号／5月26日発行 28ページ

Esperantistaj rilatoj inter remsanoj kaj nagojanoj / La 9-a Azia-Oceania Kongreso de Esperanto (Nagase Yosikatu) / アジアオセアニア大会に参加して (勝はるみ) / Mi Renkontis Esperantistojn en Prago (Hiroko Katayama) (対訳) プラハのエスペランティストとに会いました (片山浩子) / ネパールの旅で (内藤恵子) / 2019年度センター委員長として (山口眞一) / 2018年度総会報告書 / センター蔵書から (2) : “Verda Rivero”について (湯浅典久) / 活動日誌 / 今後の活動予定 / Vidindaj Lokoj en kaj ĉirkaŭ Nagojo (2) (Yamaguti Sin’iti) / La Movado “la unua de marto” (Nakayama Akiko)

第293号／8月7日発行 18ページ

La urbo Remso (REMSA ESPERANTO-GRUPO)／東海エスペラント大会へ集おう／センターの蔵書から (3) ／第31回愛知サマーセミナー (山口眞一) ／第107回日本エスペラント大会に向けて (山口眞一) ／活動日誌／今後の活動予定／Vidindaj Lokoj en kaj ĉirkaŭ Nagojo (3) (Yamaguti Sin'iti)／Kaneko Humiko kaj mi (Nakayama Akiko)／訃報

第294号／11月5日発行 18ページ

第106回日本エスペラント大会にて (山口眞一) ／第68回東海エスペラント大会報告 (山口眞一・湯浅典久) ／文芸コンクールに入賞して (山田義) ／センターの蔵書から (4) (山田義) ／活動日誌／今後の活動予定／電子辞書『エスペラント日本語辞典 (第2版) 』／Mia vojaĝo en Eŭropo en 2019 (1) (Huĝimoto Hideko) ／Vidindaj Lokoj en kaj ĉirkaŭ Nagojo (4) (Suzuki Joŝihiko)／Prelego de Deguchi Kyotaro (Nakayama Akiko)／ザメンホフ祭案内

総括

- ◎発行回数は昨年度と同様だが、16ページ分増量した。特にエスペラント文の割合が増えた。
- ◎締切を厳格にすることにより、記事割付・校正に余裕ができた。
- ◎委員会全体で、記事集めについて話し合いができ、全体としてバランスのとれた編集になった。

次年度の計画

- ◎発行回数、分量は今年度に準じる
- ◎300号記念号に向けて、全バックナンバーのデジタル化をすすめる
- ◎書き手が委員に偏らないよう、広く執筆依頼をしていく。
- ◎連載として、観光案内、蔵書紹介は継続していく

(山口眞一)

読書会で読んでいる本 ⇒
“Dancanta kun Ŝarkoj”
次頁参照



読書会 Ni legu

1 日時・会場

2019年4月から2020年1月まで毎月1回、合計10回開催した。時間は午後4～6時。会場はセンター事務所（ただし、8/28のみ「えほんのもり」で開催）。

2 参加者

上記の期間中に1回以上参加したのは9名。常時出席者は6名程度。

3 進め方等

毎回、予め指定した範囲（6～7ページ程度）を予習し、当日は参加者が順番に1ページほど読んだ上で内容を要約し、その後、理解できなかった箇所、時代背景、執筆者の見解などテキストの解釈をめぐって自由に発言し、討論した。

4 実施状況の報告・次回の予告

各回の内容を名古屋エスペラントセンターのFacebookで終了後報告した。ただし、最近は多忙のため中断している。

5 テキスト

読書会Ni legu は2014年6月12日発足以来、間もなく6年になろうとしているが、これまでに読んだテキストは以下のとおりである。

- ・Hori Jasuo “Raportoj el Japanio 15” 2014.6.12～ 6回
- ・Julian Modest “Mara Stelo” 2015.1.29～ 5回
- ・Monato 2015.7.28～ 7回
- ・Julian Modest “La viro el la pasinteco” 2016.2.24～ 10回
- ・István Nemere “Krokize de mia ĝardeno” 2017.1.27～ 7回
- ・Kalle Kniivilä “Homoj de Putin” 2017.8.16～ 26回
- ・Julian Modest “Dancanta kun Ŝarkoj” 2019.12.18～ 2回

合計63回

6 まとめ

1. “Homoj de Putin”を2年半近くかけて延々と読んだ。なじみの薄い現代ロシアの政治・社会を論じた著作であり、苦心惨憺して読んだが、社会科学的なテキストを読むための読解力が多少はついたのではないかと思う。
2. “Dancanta kun Ŝarkoj” は、Julian Modestの短編小説集であり、彼の著作はこれで3冊目。各作品が2～4ページ程度の短編で、ストーリーも変化に富んでいるので、楽しく読んでいる。

(伊藤俊彦)

2020年度 センター委員長として

山口 眞一

総会報告にもありますように、本年も委員長をさせていただくことになりました。四期目となります。本年は新たに今井田さんを委員として迎えることができ、世代交代が少しだけ進んだかな、と思います。

昨年は、日本エスぺラント大会の名古屋招致を実現することができました。その際に「名古屋市での日本エスぺラント大会開催は1966年以来54年ぶりということになります。それだけに、名古屋だけでなく近辺のエスぺランティストの総力結集が望まれます。」と私は書きました。

現在、NECを中心としつつ、それ以外からもスタッフが参加して、毎月着実に実行委員会を積み重ねながら大会準備を進めています。番組企画や時間割もずいぶんと固まってきました。参加者の数も順調です。

本年はNEC独自の事業を新規展開するには余裕がとぼしく、これまでのイベントや講習会、また蔵書整理、機関誌発行などのルーティンワークは進めていきますが、それ以外はひとえに日本大会成功のために力を注ぐこととなります。

問題は、大会以後をどうするか、ということです。これについて、私は大きく三つの課題を考えています。

第一には広報活動（対社会的宣伝）の経験値をあげること。今までにもインターネットで不特定多数に対する広報はありますが、日本大会のためには、NGOや行政、マスコミとの関係も含めて、より積極的な宣伝が必要になりますので、そこから経験を積んで、以後の普及に生かしていこうと思います。

第二には新しい地方会の創設。犬山市で2004年に日本大会が行われ、その後に犬山エスぺラント会が結成されました。今回は事情が異なりますが、東海三県から多くの参加者が見込まれますから、それら参加者を核として、なおかつ日本大会ではじめてエスぺラントに接する人も一定数見込まれることから、その後の受け皿として各地で実情にあわせて入門講座を開き、そこからあちらこちらに小さな地方会を立ち上げることができるよう、NECとしてバックアップしていきたいと考えています。この地に地方会がほとんど活動できていない、有名無実化しているというのは異常事態といわざるを得ません。（NECの本来の性格は地方会ではなくサービスセンターです。）

第三にはNECの足腰の強化。もちろん会員拡大・収入増加は常に大切な課題ですが、日本大会はそのために有利な条件をもたらします。予算書にあるように、最低でも5人の新会員、計50名の会員を目標とします。

皆様のご協力をよろしくお願いいたします。

日韓の国際行事が育んだもの(3)

堀田裕彦(愛知県)

日韓合同青年エスペラントセミナー(KS)の自主開催は、すべてが手探りだった。それゆえの貴重な経験だったのだが、今も通じる事例がある。

第1回KS(1982年)では、日本からの渡航は普通にビザを取得して普通に渡航できた。

日本開催では、韓国からの青年の渡航(ビザの発給)の制約があった。招聘を実現するため、日本の青年は、国内エスペラント団体や国際経験豊富な人たちの協力を仰いで、準備を進めた。

当然ながら旅行業者のノウハウがあるわけでもなく、海外旅行は経験者も少なく、未経験が大半の青年たちが、多数の外国人を受け入れるわけだから、安全と生活の担保のためにしっかり考えることになった。

訪問したときに、国際空港や国際港湾で出迎えられたときの感激と安心感は、忘れられない。旅行業者まかせの団体旅行経験では気づけないことを気づく大切な機会になる。

今でこそ交通インフラやネット情報が整備され、訪問のハードルは格段に低くなったが、それでも出迎え、誘導をしてもらえることは、訪問者にとって心強い支えになる点は同じだ。

国内の交通インフラの情報提供もエスペラントで発信した(たとえば、トイレのマークの案内すら記述したものだ)。

セミナーの資料は、エスペラント語(いわゆるローマ字書き)が基本だが、参加申し込みの事務で困ったことが起きた。誰が誰なのかわからなくなったのだ。ローマ字表記がばらばらだった。当の本人が自分の表記が一定していない例すらあった。韓国人では同姓同名も少なくなかった。

パスポートのローマ字やハングルの表記で特定できたが、簡便さのため、韓国人を参加者番号で特定することになった。世界E大会のそれと通じることだ。

共通の文字とはいいがたいものの、漢字を補助的に使うことが人名や地名を特定することには役に立った。参加者名簿で漢字を併記したKSもあった。

とはいえ、エスペラント語での集まりで、漢字を活用するのは良し悪しである。印象的だった例がある。セミナーのセッションで「amo」をテーマに討論していたときだった。討論のなかで「amo」の種類が議論され、「愛」「情」の文字

Maskobalo en KS3(1984)



が黒板に示された瞬間に日韓の青年では認識が揃った。だが、居合わせていた欧米からの参加者がおいてけぼりを食らったのだ。

ローマ字表記に話をもどすと、固有名詞で面倒なことが多かった。セミナーの討論で地図や漢字で示せばすぐにわかる場所が、ちぐはぐな表記のせいでわからなくなることがたびたびだった。

セミナー後の旅行や宿泊でも難題になった。かつて、日本のエスペラント関係者には、現地表示にかまわず、信念にもとづく表記(訓令第1表の表記や、エスペラント近似音の表記)を押し通す方が多くいた。親身になって説明や案内メモを提供してくださるのはありがたかったのだが、その表記のせいで、当の韓国人や周りに混乱が生じることがあった。国際交流の質の低下を起こさないため何が優先かを考える機会になった。

セミナーの会場内では、朝から夜中まで、自由な雰囲気、三食を共にし、議論にスポーツ大会、夜遅くまでダンスから酒宴などなんでもありの場だった。

会場内は安全な天国でも、会場から一歩外にでると、そうもいかないこともあった。

韓国での第1回KS(1982年)では、会場を離れて周辺を散歩した日本人参加者が、警戒をしていた兵士に危うく尋問されそうになったことがあったと聞く。

日本では第8回KS(1989年)では、セミナー後の遠足で出向いたTDLで、韓国人参加者を待ち受けていた人が韓国語で声をかけてきた。お土産だとビデオテープを手渡した。何人もが受け取った。数日後、その中身が平壤での第13回世界青年学生祭典だったとわかり、日本全国に旅立った韓国人を追跡して、彼らの帰国前に回収をする騒ぎになった(当時の情勢下では、持参しての帰国は、たいへん危険だった)。あやうく難を逃れたが、リスク管理への注意の必要を学ぶ機会にもなった。(続く)

日韓の国際行事が育んだもの(4)

堀田裕彦(愛知県)

日韓合同青年エスペラントセミナー(KS)という、国際行事にかかわることで、当時の日本の青年たちは、数多くのことを経験する機会を得た。

日本でのエスペラント組織の分裂と対立の時代のせいで、ばらばらだった青年層が、KSを支える活動のなかでお互いの繋がりをつくった。1992年に現・日本青年エスペラント連絡会(JEJ:Japana Esperanto-Junularo)の母体を発足させ、その後のKSの日本側窓口を一本化できるようになった。さらに、JEJは、日本の青年代表として、世界青年エスペラント機構(TEJO)にも加盟できるまでになった。

国際行事としてのKSも初期の10年で規模が大きくなった。参加者数が、日本開催では、おおむね100人超の規模になった(韓国開催で200人近くのこと)

東アジアで青年層によるエスペラントの国際行事が当時はほかになかった。KSが安定して開催されるようになり、当初絵空事と思われていた(日韓以外への)「KSの拡大」が、真剣に議論されだした、ついに1995年KS(第14回)が中国で、2010年KS(第29回)がベトナムで開催された。以来、現在は4か国の青年のもちまわり開催が継続されている。今年のKS(第37回)は、ベトナム・ダナン開催で11か国からの参加があり国際色豊かな行事になった(写真提供:So.Jinsu氏)。もともと日韓だけの行事だったKSが、東アジアから東南アジアの青年の共通の国際行事になった。

国・地域が拡大することで交流の幅が広がると、誰にも想像がつくことだし、行事としては良いことと思う人が大多数だろう。ただ、単純によるこんではいられないこと、見落としは避けられないことがある。気付いている人がどれくらいいるだろう。気付くべきことは、この行事(KS)が、「青年層」の「無償奉仕活動」によって支えられているという点だ。

KSの拡大について、当時、JEJでも、将来への影響が議論されていた。東アジアでの交流拡大という楽天的な展望だけではなく、リスクも議論されていた。ひとつは、経済格差による影響。もうひとつは、人材育成への影響だった。

経済格差による影響とは、所得格差が(当時でも)日韓にあったが、それ以上に大きい国の青年との交流行事の日本開催が堅持できるかということだった。

開発途上国の経済発展(+日本経済の低迷)や、インターネット関連の技術革新と青年自らの工夫もあって、どうにか日本開催を維持できているが、依然として、壁として存在している。このコストは「無償奉仕活動」での運営や、青年の参加への脅威であることを忘れてはいけない。現に、参加者の国と地域が増えたが、参加者人数は減っている。中国・ベトナムを加えたあと、日本での参加者数は30-60人と縮んだ。日本以外の開催でも100名を超えることがなくなった。

人材育成の影響はもっと深刻だ。青年(例えば学生)は、いつまでも青年(学生)でいるわけではない。日韓の2か国だけの持ち回りだと、2年に一度の国内開催になる。つまり、2年に一度は主催者としての活動に参加できる機会が巡ってくる。

高校生であれば在学3年間に1度以上の参加機会がある計算だ。大学生であれば、在学4年間に、2回目の参加・企画運営の機会に恵まれることになる。先輩後輩の経験伝承の機会も得やすい。命短し「青年層」に、経験機会や、企画運営などの修練の機会になる。

ところが、KSを拡大すると、3、4年に1回の国内行事となる。すると、諸々の経験を国際行事で積む機会がうまく回ってこないことになる。個々の人を育てることも、青年層内のお互いの仲間意識や連携力を育むことも難しくなるということだ。

いずれのリスクも結果的に顕在化したと思う。

KSは37年目を迎え、これまでに多くの人を育んできてはいるが、日韓の元「青年層」の厚さでいえば、初期の10年に比べ、それ以降の世代の層は及ばない。

ここから学ぶべきことだが、国際行事はいろいろと効果的とはいえ、単なる開催・名目・規模に目を奪われるのではなく、人を育てる仕組みと価値を理解すること。そして、行事継続による経験機会の創出をわすれてはいけないということだろう。



第37回KS 2019年 ベトナム

活動日誌（2月から3月）

- 2/7（金）17時半から19時半 中級講習会
2/9（日）14時から18時 第107回日本エスペラント大会実行委員会会議
2/18（火）17時から センター通信発送作業
2/18（火）18時から センター委員会
2/26（水）16時から18時—読書会 中止
3/7（土）15時から18時 センター維持員総会
3/8（日）14時から18時 第107回日本エスペラント大会実行委員会会議
3/13（金）17時半から19時半 中級講習会
3/26（木）18時から20時—第107回日本エスペラント大会実行委員会（シンポジウム検討会議）— 中止
3/27（金）17時半から19時半 中級講習会

日本エスペラント大会だより



第107回日本エスペラント大会には、名古屋エスペラントセンターは協力団体となつて、実行委員会のメンバーにも多数が参加しています。

大会準備の状況を、「日本エスペラント大会だより」として、日本エスペラント協会機関誌“La Revuo Orienta”より許可を得て転載いたします。ただし、若干内容を省略したところがあります。

執筆者は3月号が伊藤俊彦、4月号が小川博仁。

2020年9月20 日(日)~22日(火・祝)

テーマ：愛と知を奏でよう! —日本のまん中で—

Sonoru amo kaj saĝo! – el la meza Japanio –

会場：ウインクあいち(愛知県産業労働センター)

(3月号)

毎月1回、都心にある名古屋エスペラントセンターの事務所にエスペランティストたちが続々とやってきます。日本エスペラント大会の実行委員会が開かれるのです。毎回4時間にも及ぶ会議では、大会の内容や運営について白熱した議論が行われます。

さらに、メーリングリストでの活発なやり取りとも相まって、新たな企画がどんどん生まれつつあります。「愛と知を奏でよう!」という大会テーマや、都市型の開かれた大会にふさわしい魅力的なプログラムを作り上げるため、メンバー一同全力を尽くしているところです。

オカリナ・コンサートやシンポジウムなどの公開番組、大会公式ゲストなど、現時点での大会のあらまは、本誌2月号に綴込みの La dua informilo に記載されていますので、ぜひごらんください。また、下記のウェブページやFacebookページにも最新情報をどんどん掲載していきますので、こちらも毎日チェックしてください。

大会開催まであと半年余りです。ぜひお早めに参加申込されますようお願いいたします。名古屋であなたとお会いできるのを実行委員一同楽しみにしております。

(4月号)

◎公開番組

5つの番組があります。日程が変更になり、すべて大会初日の9月20日(日)に実施することになりました。

①「釜石からの報告」は、釜石市立唐丹小中学校を支援する「唐丹希望基金」の設立者の高館千枝子氏による基金の紹介、岩手県在住の俳人照井翠氏による自作句の朗読と堀泰雄氏によるエスペラント訳の朗読の後、この3名で議論をします。

②公開シンポジウム「日韓の人々の絆のために一エスペラントがやってきたことと出来ること」は、日韓の市井の人々による対話の好事例であり、Eはこのような場面にふさわしい言語だと考えます。山田寛人氏の基調講演、3人のパネリスト(北川郁子、HOSong、間宮緑の各氏)の発表を、コーディネーター(MÁRKUS Gábor氏)が組み立てます。

③「オカリナの夕べ」では、国内外で活躍するオカリナ四重奏団ボーネ・アミーケによる豊かなハーモニーをお楽しみください。

④エスペラント紹介講座「エスペラントって何?」も用意しました。Eについての予備知識の全くない方にも楽しんでもらえるような映像と音声を盛り込んだE紹介講座です。

⑤「Ni ludu!: 世界の楽器とおもちゃで!」は、堀泰雄氏が長年にわたり収集した世界の楽器とおもちゃを展示・実演する番組です。

◎公開番組以外の講演

他にも、Eや日本語の講演を多数企画しています。そのうち、ボスニア・ヘルツェゴビナ史研究者の清水美穂氏による日本語講演「ボスニアでエスペランティストに出会う旅(仮題)」も大会初日の夜に行われます。

◎学力検定試験

大会初日(9月20日)の午後に実施されます。検定料は消費税込みで、4級1,500円、3級3,000円、2級4,500円、1級6,000円です。申込は9月5日(土)必着。ただし、点字による試験を希望する場合の申込は7月21日(火)必着です。いずれもJEI(研究教育部)に申し込んでください。

◎分科会とサロンの募集

①分科会は1コマ(45分)で1,000円です。「コマごと」に申し込んでください。

②サロンは長机の半分(横幅90cm×奥行45cm)が1区画で1,000円です。「サロン名義ごと」に申し込んでください。

③どちらも実行委員会までお申し込みください。第一次締切は5月25日です(数に制限があり)。申込用紙はウェブページからダウンロードできます。できない場合は、別途請求してください。

Vidindaj Lokoĵ en kaj ĉirkaŭ Nagojo (6)

Scienca Muzeo de Nagojo

(名古屋市科学館)

[ĝenerala informo]

La Scienca Muzeo de la urbo Nagojo estas muzeo situanta en *Sakae*, la centro de Nagojo.

Tiu ĉi muzeo enhavas tri ĉefajn sekciojn: (1) astronomia domo, kies centro estas la plej granda planetario en la mondo, (2) scienca kaj teknologia domo, (3) vivoscienca domo.

Ĝia temo estas "Rigardi, Tuŝi, Malkovri". Sur entute 14 etaĝoj oni povas ne nur vidi sed ankaŭ tuŝi ekspoziciaĵojn kaj tiel rekte senti intereson pri scienco.

[historio]

La Scienca Muzeo estis konstruita en 1964, memore al la 70-jara jubileo de la urbo Nagojo. En la komenco la muzeo ekis kiel astronomia domo kun planetario. Du jarojn pli poste, en 1966, aldoniĝis scienca kaj teknologia domo, kaj plue en 1989 vivoscienca domo. En 2011 ĝi estis komplete renovigita.

En tiu ĉi jaro 2020 oni planas nove instali du-etaĝan ekspoziciejon por prezenti sep Nobel-premiitojn havantaj rilaton kun la urbo aŭ la gubernio *Aichi*.

[popularaj ekspozicioj]

La **planetario** nomata *Brother Earth* estas la plej granda en la mondo, kun 35-metra interna diametro. Kuratoro de la muzeo mem manipulas ĝin kaj utiligate memfaritan komputilan grafikon klarigas al spektantoj pri astronomiaj temoj, ŝanĝante temon unu fojon en unu monato. Ĉar ĝi estas tre populara, estas



rekomendate, ke vi matene atendu la malfermon de la ĝiĉeto. (Antaŭmendo eblas, sed dezirantoj devas sin anonci rete al la urba administracio, kiu poste lotas pri rajtigantoj; do tio ne estas certa maniero por aĉeti bileton.)

En la **placo de akvo** oni ĝui diversajn eksperimentojn klarigantajn la karakteron de akvo, precipe tiun pri akva cirkulado sur la terĝlobo. La **laboratorio de ciklono**, 9 metrojn alta, montras kiamaniere naskiĝas ciklono. La **laboratorio de malŝarĝo** ebligas elektran malŝarĝon je 1,200,000 voltoj. En la **laboratorio de ekstrema malvarmego** oni povas sperti, kia estas temperaturo de minus 30 gradoj celsiaj.

Ekster ĉi tiuj domoj troviĝas kelkaj vidindaj ekspoziciaĵoj. Inter ili menciindas kopiaĵo de “KIBO (espero)”, kiu estas japana eksperimenta bloko instalita en la Internacia Spac-Stacio (ISS) lanĉita de JAXA (Japana Aerokosmo Esplorado Agentejo).

[utilaj informoj]

adreso: 17-1, Sakae 2-chome, Naka-ku, Nagoya-shi

malfermo: 09:30-17:00 ĉiutage

fermo: lundo (se lundo trafas nacian feritagon, la sekvan tagon fermite)
kaj la tria vendredo

enirbileto: 400 enoj (nur ekspoziciaj domoj) aŭ 800 enoj (kun planetario)
por aĝuloj kaj studentoj oni donas rabaton

Eventuala speciala ekspozicio postulas ekstran kotizon.

URL:<http://www.ncsm.city.nagoya.jp/en/>

(Yamaguti Sin'iti)

新会員自己紹介

別府良孝（べっぷ・よしたか）

名古屋生まれ、名古屋育ちの住職（曹洞宗龍潭寺[りゅうたんじ]）です。

大学と大学院では物理学を学びました。坂田昌一教授から、「平和の創造に寄与する研究者たれ」の言葉をいただきました。坂田教授は『日本エスペラント運動人名事典』に載っています。物理教室の女性司書から教えてもらったのが齋藤秀一でした。

齋藤は、山形県鶴岡市の曹洞宗泉流寺に生れ、駒澤大学・東洋文学科に学び、エスペラントに傾倒し、著書・論文を50篇ほど書きました。エスペランティストだったので特高によって獄舎に囚われ、昭和15年9月6日に32才で夭折しました。伝記が二つ出版されています。

佐藤治助著『吹雪く野づらに一エスペランティスト齋藤秀一の生涯』

（鶴岡書店）

工藤美知尋著『特高に奪われた青春—エスペランティスト齋藤秀一の悲劇』

（芙蓉書房）

今秋の「日本エスペラント大会」で、齋藤に関する分科会を設けたいです。子年生まれの老僧を応援して下さい。

▶編集後記

○新型コロナウイルス感染拡大という状況の中で、日本エスペラント大会開催にも暗雲が垂れ込めてきました。現今の情勢では数ヶ月先のことは分かりませんから、現時点では粛々と準備を進めていくことを、3月の実行委員会では合意しました。○本誌8頁にもあるとおり、総会にはスカイプを導入して、自宅からでも参加できるようにしました。ただ、技術上の問題点が多々あり（しばしば音声途切れる、など）現実にはなかなか難しい課題があります。○今年はヘクトル・ホドラー（Hector Hodler）の没後100周年になります。ホドラーといえば、世界エスペラント協会（UEA）の創立者として知られています。UEAの機関誌“Esperanto”の4月号がホドラーの特集を組み、その生涯・活動・思想などを解説しています。インターネットでダウンロードして読むこともできます。○8月に予定されていた世界エスペラント大会（モントリオール）の延期が決まったようです。残念です。（山口）

センターの会員（維持員）募集中

A:月500円 / B:月1,000円 / C:月2,000円 / D:月3,000円

ランクによる会員資格に差はありません。ランク別及び振込月数を明記して郵便振込（口座番号は表紙タイトル下）へお願いします。メールアドレスがあれば、それもあわせてご記入ください。